



Bruxelles, 15 septembrie 2020

AVIZ CĂTRE PĂRȚILE INTERESATE

RETRAGEREA REGATULUI UNIT ȘI NORMELE UE ÎN DOMENIUL ARMELOR DE FOC

La 1 februarie 2020, Regatul Unit s-a retras din Uniunea Europeană și a devenit o „țară terță”¹. Acordul de retragere² prevede o perioadă de tranziție, care se încheie la 31 decembrie 2020. Până la această dată, dreptul UE se va aplica integral Regatului Unit și pe teritoriul acestuia³.

În perioada de tranziție, UE și Regatul Unit vor negocia un acord privind un nou parteneriat, care va prevedea în special o zonă de liber schimb. Cu toate acestea, nu este sigur că un astfel de acord va fi încheiat și va intra în vigoare la încheierea perioadei de tranziție. În orice caz, un astfel de acord ar crea o relație care, în ceea ce privește condițiile de acces pe piață, va fi foarte diferită de participarea Regatului Unit la piața internă⁴, la uniunea vamală a UE, precum și la domeniul TVA și al accizelor.

Prin urmare, tuturor părților interesate, în special operatorilor economici, li se amintește situația juridică aplicabilă după încheierea perioadei de tranziție (partea A de mai jos). Prin prezentul aviz se explică, de asemenea, anumite dispoziții relevante privind separarea ale Acordului de retragere (partea B de mai jos), precum și normele aplicabile pe teritoriul Irlandei de Nord după încheierea perioadei de tranziție (partea C de mai jos).

Recomandări pentru părțile interesate:

Pentru a răspunde consecințelor stabilite în prezentul aviz, părțile interesate în cauză sunt, în special, sfătuite să țină seama de noile cerințe atunci când asigură circulația armelor de foc între UE și Regatul Unit.

¹ O țară terță este o țară care nu este membră a UE.

² Acordul privind retragerea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord din Uniunea Europeană și din Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (JO L 29, 31.1.2020, p. 7) („Acordul de retragere”).

³ Cu anumite excepții, prevăzute la articolul 127 din Acordul de retragere, niciuna dintre acestea nefiind relevantă în contextul prezentului aviz.

⁴ În particular, un acord de liber schimb nu include concepte ținând de piața internă (în domeniul bunurilor și serviciilor), cum ar fi recunoașterea reciprocă, principiul țării de origine și armonizarea. De asemenea, un acord de liber schimb nu elimină formalitățile și controalele vamale, precum cele privind originea mărfurilor și a materialelor care intră în componența acestora, și nici interdicțiile și restricțiile referitoare la importuri și exporturi.

Nota bene:

Prezentul aviz nu se referă la normele UE privind

- tehnologia și echipamentele militare, inclusiv exporturile de articole care figurează în Lista comună a UE cuprinzând produsele militare^{5;6}
- controlul exporturilor de produse cu dublă utilizare;
- articolele pirotehnice și explozivii;
- regimurile și formalitățile vamale.

Pentru aceste aspecte, sunt în curs de elaborare sau au fost publicate alte avize⁷.

În plus, se atrage atenția asupra avizului cu caracter mai general referitor la interdicții și restricții, inclusiv la licențele de import/export.

A. SITUAȚIA JURIDICĂ DUPĂ ÎNCHEIEREA PERIOADEI DE TRANZIȚIE

După încheierea perioadei de tranziție, legislația UE privind achiziționarea, deținerea⁸, importul și exportul⁹ de arme de foc nu se mai aplică Regatului Unit¹⁰. Acest lucru are în special consecințele enumerate mai jos:

1. CIRCULAȚIA ARMELOR DE FOC – CIRCULAȚIA ARMELOR DE FOC ÎN INTERIORUL UE

Directiva 91/477/CEE prevede o procedură specifică de autorizare pentru circulația armelor de foc dintr-un stat membru în altul. O descriere detaliată este prezentată într-o anexă la prezentul aviz.

⁵ Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare, ST/5802/2019/INIT, JO C 95, 12.3.2019.

⁶ Poziția comună 2008/944/PESC a Consiliului din 8 decembrie 2008 de definire a normelor comune care reglementează controlul exporturilor de tehnologie și echipament militar, JO L 335, 13.12.2008, p. 99.

⁷ https://ec.europa.eu/info/european-union-and-united-kingdom-forging-new-partnership/future-partnership/getting-ready-end-transition-period_ro

⁸ Directiva 91/477/CEE a Consiliului din 18 iunie 1991 privind controlul achiziționării și al deținerii de arme, JO L 256, 13.9.1991, p. 51.

⁹ Regulamentul (UE) nr. 258/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 martie 2012 privind punerea în aplicare a articolului 10 din Protocolul Organizației Națiunilor Unite împotriva fabricării și traficului ilegale de arme de foc, piese și componente ale acestora, precum și de muniții, adițional la Convenția Organizației Națiunilor Unite împotriva criminalității transnaționale organizate (Protocolul ONU privind armele de foc) și de stabilire a măsurilor privind autorizațiile de export, importul și tranzitul pentru arme de foc, piese și componente ale acestora, precum și muniții, JO L 94, 30.3.2012, p. 1.

¹⁰ În ceea ce privește aplicabilitatea acestor norme în cazul Irlandei de Nord, a se vedea partea C din prezentul aviz.

După încheierea perioadei de tranziție, aceste norme nu se mai aplică circulației armelor de foc între Regatul Unit și UE. Se aplică mai degrabă normele UE privind importul și exportul de arme de foc (a se vedea mai jos). Permisul european pentru arme de foc eliberat persoanelor din Regatul Unit nu mai este valabil în UE.

2. IMPORTUL DE ARME DE FOC

În conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 258/2012, coroborat cu Directiva 91/477/CEE, se aplică următoarele dispoziții:

- importurile de arme de foc trebuie să fie autorizate de statul membru de destinație¹¹. O astfel de autorizație implică faptul că importatorul trebuie să fie autorizat să achiziționeze și să dețină arme de foc în conformitate cu Directiva 91/477/CEE înainte de import¹²;
- armele de foc trebuie marcate în conformitate cu articolul 4 alineatele (1) și (2) din Directiva 91/477/CEE, cel târziu înainte de introducerea lor pe piață sau fără întârziere după importul în Uniune¹³;
- armele de foc importate trebuie marcate la momentul importului cel puțin cu un marcaj simplu care să permită identificarea primei țări de import în Uniunea Europeană sau, în cazul în care armele de foc nu au un astfel de marcaj, cu un marcaj unic de identificare a armelor de foc importate;¹⁴
- arma de foc importată trebuie înregistrată în conformitate cu Directiva 91/477/CEE fără întârziere după importul în Uniune¹⁵.

Introducere temporară

În cazul în care armele de foc sunt introduse temporar în UE dintr-o țară terță (de exemplu, admiterea temporară în scopuri de evaluare sau expoziție fără vânzare ori perfecționare activă pentru reparații), se aplică normele naționale privind declararea și autorizarea armelor de foc.

3. EXPORTUL DE ARME DE FOC

Exportul de **arme de foc pentru uz civil** este reglementat de Regulamentul (UE) nr. 258/2012. Următoarele norme nu se aplică:

- tranzacțiilor dintre state sau transferurilor în interiorul unui stat;

¹¹ Articolul 2 alineatul (15) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 258/2012.

¹² Respectiv articolele 6, 7 și 8 din Directiva 91/477/CEE.

¹³ Articolul 2 alineatul (15) litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 258/2012.

¹⁴ Articolul 2 alineatul (15) litera (c) din Regulamentul (UE) nr. 258/2012.

¹⁵ Articolul 4 alineatul (1) litera (b) din Directiva 91/477/CEE.

- armelor de foc destinate special uzului militar și, în orice caz, armelor de foc de tip complet automat;
- armelor de foc destinate forțelor armate, poliției sau autorităților publice din statele membre;
- colecționarilor și organismelor care se ocupă de aspectele culturale și istorice ale armelor de foc;
- armelor de foc dezactivate;
- armelor de foc vechi (fabricate înainte de 1899).

Exporturile sunt condiționate de autorizarea explicită a statului membru al UE în care este stabilit exportatorul [articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 258/2012], a țării terțe de tranzit [articolul 7 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 258/2012] și a țării terțe de destinație [articolul 7 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 258/2012]. Nicio autorizație de export nu poate fi acordată fără o autorizație prealabilă de import (și, dacă este cazul, de tranzit) din partea țării de destinație [articolul 7 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 258/2012]. Autorizația de export trebuie să respecte modelul prevăzut în anexa II la Regulamentul (UE) nr. 258/2012.

Cererile de autorizații de export trebuie să fie prelucrate de către autoritatea competentă a statelor membre în termen de cel mult 60 zile lucrătoare (cu posibilitatea de a prelungi această perioadă la 90 de zile în circumstanțe excepționale)¹⁶. Statele membre pot decide să utilizeze documente electronice în scopul prelucrării cererilor de autorizații de export¹⁷. De asemenea, statele membre pot decide că, în cazul în care în termen de 20 de zile lucrătoare nu se primește nicio obiecție la tranzit din partea țării terțe de tranzit, se consideră că aceasta din urmă nu are nicio obiecție la tranzit (aprobare tacită)¹⁸. Autorizația de export trebuie să includă informațiile prevăzute la articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 258/2012. Exportatorului poate să i se ceară să furnizeze o traducere a oricăror documente furnizate ca dovadă, într-o limbă oficială a statului membru în care este prezentată declarația de export¹⁹.

Autoritățile vamale naționale pot suspenda procedura de export de pe teritoriul lor sau pot împiedica în alt mod ca armele de foc care beneficiază de o autorizație de export să părăsească teritoriul vamal al Uniunii prin teritoriul lor, în cazul în care există suspiciunea că nu sunt respectate condițiile de autorizare^{20 21}.

¹⁶ Articolul 7 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 258/2012.

¹⁷ Articolul 7 alineatul (6) din Regulamentul (UE) nr. 258/2012.

¹⁸ Articolul 7 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 258/2012.

¹⁹ Articolul 17 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 258/2012.

²⁰ Articolul 17 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 258/2012.

²¹ În cazul armelor reglementate atât prin Regulamentul (UE) nr. 258/2012, cât și prin Poziția comună 2008/944/CFSP a Consiliului (cum ar fi armele de foc de tip semiautomat sau cu dispozitiv pneumatic de armare folosind muniție cu percuție centrală), statele membre pot stabili o singură procedură pentru

La acordarea autorizațiilor de export, statele membre trebuie să evalueze **respectarea** de către solicitanți a **următoarelor condiții**:

- obligațiile și angajamentele lor în calitate de părți la convențiile internaționale relevante privind controlul exporturilor sau la tratatele internaționale relevante²²;
- considerentele de politică națională externă și de securitate²³;
- considerentele privind utilizarea finală prevăzută, destinatarul, destinatarul final precis și riscul de deturnare²⁴.
- posibilele embargouri asupra armelor și sancțiuni internaționale²⁵.

Exporturi temporare

În fine, Regulamentul (UE) nr. 258/2012 stabilește proceduri simplificate în ceea ce privește exporturile temporare, în special cele efectuate de vânzători și practicanți ai tirului sportiv.

Exporturile temporare de arme de foc, ca parte a efectelor personale (sau pentru reexportul în urma admiterii temporare pentru activități de vânatoare sau de tir sportiv), nu necesită o autorizație de export, cu condiția ca motivele călătoriei să fie justificate²⁶. Atunci când, pentru a călători într-o țară terță, vânzătorii și practicanții de tir sportiv părăsesc UE printr-un alt stat membru decât statul membru în care își au reședința, aceștia trebuie să prezinte autorităților competente un permis european pentru arme de foc. În cazul transportului aerian, permisul european pentru arme de foc este prezentat autorităților competente în punctul în care produsele relevante sunt înmânate companiei aeriene spre transportare în afara teritoriului vamal al Uniunii. Atunci când, pentru a călători într-o țară terță, vânzătorii și practicanții de tir sportiv părăsesc teritoriul vamal al UE prin statul membru în care își au reședința, aceștia pot prezenta, în locul permisului european pentru arme de foc, un alt document acceptat în acest sens de autoritățile competente din respectivul stat membru²⁷.

În plus, statele membre au stabilit proceduri simplificate în temeiul legislației naționale pentru:

îndeplinirea obligațiilor impuse de cele două instrumente, cf. articolul 2 alineatul (1) din Poziția comună 2008/944/CFSP și articolul 4 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 258/2012.

²² Articolul 2 alineatul (1) din Poziția comună 2008/944/CFSP și articolul 10 din Regulamentul (UE) nr. 258/2012.

²³ Astfel cum sunt prevăzute la articolul 2 din Poziția comună 2008/944/CFSP.

²⁴ Articolul 5 din Poziția comună 2008/944/CFSP și articolul 10 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 258/2012.

²⁵ Articolul 10 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 258/2012.

²⁶ Articolul 9 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 258/2012.

²⁷ Articolul 9 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 258/2012.

- reexportul de arme de foc, după admiterea temporară în scopuri de evaluare sau expoziție fără vânzare, ori perfecționare activă pentru reparații, cu condiția ca armele de foc să rămână proprietatea unei persoane stabilite în afara teritoriului vamal al Uniunii și ca armele de foc să fie reexportate respectivei persoane;
- reexportul de arme de foc în cazurile de depozitare temporară din momentul în care acestea intră pe teritoriul vamal al Uniunii și până la părăsirea acestuia, precum și
- exportul temporar de arme de foc cu scopul evaluării, al reparației și al expoziției fără vânzare, cu condiția ca exportatorul să justifice deținerea legală a acestor arme de foc și să le exporte prin procedurile de perfecționare pasivă sau procedurile vamale de export temporar²⁸.

B. DISPOZIȚII RELEVANTE PRIVIND SEPARAREA ALE ACORDULUI DE RETRAGERE

Articolul 47 alineatul (1) din Acordul de retragere prevede că, în condițiile stabilite de acesta, circulația mărfurilor aflată în curs la încheierea perioadei de tranziție trebuie tratată ca o circulație în interiorul Uniunii în ceea ce privește cerințele în materie de acordare a licențelor de import și export prevăzute de dreptul UE.

Exemplu: O armă de foc a cărei circulație este în curs între UE și Regatul Unit la încheierea perioadei de tranziție poate intra în continuare în UE sau în Regatul Unit pe baza normelor aplicabile circulației între statele membre.

C. NORMELE APLICABILE ÎN IRLANDA DE NORD DUPĂ ÎNCHEIEREA PERIOADEI DE TRANZIȚIE

După încheierea perioadei de tranziție se aplică Protocolul privind Irlanda/Irlanda de Nord („Protocolul I/IN”)²⁹. Protocolul I/IN este supus consimțământului periodic exprimat de Adunarea Legislativă a Irlandei de Nord, iar perioada inițială de aplicare este de 4 ani după încheierea perioadei de tranziție³⁰.

În temeiul Protocolului I/IN, anumite dispoziții ale dreptului UE sunt aplicabile și Regatului Unit și pe teritoriul acestuia în ceea ce privește Irlanda de Nord. În cadrul Protocolului I/IN, UE și Regatul Unit au convenit, în plus, că în măsura în care normele UE se aplică Regatului Unit și pe teritoriul acestuia în ceea ce privește Irlanda de Nord, aceasta din urmă este tratată ca și cum ar fi un stat membru³¹.

Protocolul I/IN prevede că Directiva 91/477/CEE și Regulamentul (UE) nr. 258/2012 se aplică Regatului Unit și pe teritoriul acestuia în ceea ce privește Irlanda de Nord³².

²⁸ Articolul 9 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 258/2012.

²⁹ Articolul 185 din Acordul de retragere.

³⁰ Articolul 18 din Protocolul I/IN.

³¹ Articolul 7 alineatul (1) din Acordul de retragere, coroborat cu articolul 13 alineatul (1) din Protocolul I/IN.

³² Articolul 5 alineatul (4) din Protocolul I/IN și secțiunea 47 din anexa 2 la respectivul protocol.

Aceasta înseamnă că trimerile la UE din părțile A și B ale prezentului aviz trebuie înțelese ca incluzând Irlanda de Nord, în timp ce trimerile la Regatul Unit trebuie înțelese ca referindu-se numai la Marea Britanie.

Mai precis, aceasta înseamnă, printre altele, următoarele:

- circulația armelor de foc între Irlanda de Nord și UE nu este considerată import sau export și, prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 258/2012 nu se aplică în cazul acestei circulații. Se aplică mai degrabă normele privind circulația în interiorul UE prevăzute în Directiva 91/477/CEE, astfel cum se prevede în secțiunea A.1. și în anexa la prezentul aviz. Autorizația de transfer va fi eliberată de Regatul Unit în ceea ce privește Irlanda de Nord. Permisul european pentru arme de foc emis înainte de încheierea perioadei de tranziție în ceea ce privește persoanele din Irlanda de Nord rămâne valabil;
- importul de arme de foc din Marea Britanie sau dintr-o țară terță în Irlanda de Nord trebuie să respecte dispozițiile relevante din legislația UE, astfel cum se prevede în secțiunea A.2. din prezentul aviz³³.
- exportul de arme de foc din Irlanda de Nord într-o țară terță sau în Marea Britanie trebuie să respecte dispozițiile relevante din Regulamentul (UE) nr. 258/2012, astfel cum se prevede în secțiunea A.3. din prezentul aviz³⁴.

Cu toate acestea, Protocolul I/IN exclude posibilitatea participării Regatului Unit la procesul de luare a deciziilor și de elaborare a deciziilor Uniunii în ceea ce privește Irlanda de Nord³⁵.

Site-ul web al Comisiei privind normele UE referitoare la armele de foc (https://ec.europa.eu/home-affairs/what-we-do/policies/organized-crime-and-human-trafficking/trafficking-in-firearms_en) oferă informații generale privind legislația Uniunii. Aceste pagini vor fi actualizate cu noi informații dacă va fi necesar.

Comisia Europeană
Direcția Generală Migrație și Afaceri Interne

³³ Regulamentul (UE) nr. 258/2012 și Directiva 91/477/CEE.

³⁴ Obligația referitoare la exporturi prevăzută în Regulamentul (UE) nr. 258/2012 este impusă de obligațiile internaționale ale Uniunii [Protocolul Organizației Națiunilor Unite împotriva fabricării și traficului ilegal de arme de foc, piese și componente ale acestora, precum și de muniții, adițional la Convenția Organizației Națiunilor Unite împotriva criminalității transnaționale organizate (Protocolul ONU privind armele de foc), cf. în special articolul 10 din Protocolul ONU privind armele de foc], cf. articolul 6 alineatul (1) din Protocolul I/IN.

³⁵ În cazul în care este necesar un schimb de informații sau o consultare reciprocă, aceasta va avea loc în grupul de lucru consultativ mixt instituit prin articolul 15 din Protocolul I/IN.

ANEXĂ: NORMELE UE PRIVIND CIRCULAȚIA ARMELOR DE FOC ÎNTRE STATELE MEMBRE

În conformitate cu articolul 11 din Directiva 91/477/CEE, circulația armelor de foc dintr-un stat membru în altul este condiționată de obținerea unei autorizații din partea statelor membre în cauză, inclusiv din partea țărilor de tranzit.

Înainte de a încerca să achiziționeze o armă de foc dintr-un alt stat membru, o persoană fizică sau un armurier trebuie să obțină mai întâi o autorizație (consimțământ prealabil) din partea autorităților din statul membru de reședință³⁶.

Persoana fizică sau armurierul care achiziționează arma de foc prezintă această autorizație (consimțământ prealabil) armurierului sau persoanei fizice care vinde/deține arma de foc în alt stat membru (în paralel, autoritățile competente ale statului membru al cumpărătorului au transmis informațiile relevante statului membru în care se află arma de foc).

Persoana fizică sau armurierul care vinde/deține arma de foc prezintă autorităților din statul membru în care se află arma de foc detaliile prevăzute la articolul 11 alineatul (2) din Directiva 91/477/CEE, precum și autorizația furnizată de achizitor. Pe baza acestor informații, autoritățile din statul membru de expediție pot emite autorizația/licența de transfer.

Autoritățile care emit o autorizație de transfer trebuie să comunice toate informațiile primite în legătură cu articolul 11 autorităților din statul membru de destinație, înainte de transfer, și autorităților din orice stat membru de tranzit³⁷.

Arma de foc este apoi transferată statului membru de destinație, însoțită de documentele relevante.

Schimbul de informații între statele membre se realizează prin mijloace electronice prin intermediul Sistemului de informare al pieței interne³⁸.

Toate normele de mai sus se aplică vânzărilor la distanță (de exemplu, online). În plus, identitatea și autorizarea cumpărătorului trebuie verificate cel târziu la livrare de către un armurier/intermediar autorizat sau de către o autoritate publică³⁹. În plus, armurierii/intermediarii pot refuza să finalizeze tranzacții „suspecte” (datorită naturii sau amplitudinii lor)⁴⁰.

Dreptul Uniunii prevede, de asemenea, anumite proceduri simplificate.

³⁶ Articolele 6, 7 și 8 din Directiva 91/477/CEE.

³⁷ Articolul 13 alineatul (2) din Directiva 91/477/CEE.

³⁸ Regulamentul delegat (UE) 2019/686 al Comisiei din 16 ianuarie 2019 de stabilire a modalităților detaliate prevăzute de Directiva 91/477/CEE a Consiliului pentru schimbul sistematic, prin mijloace electronice, de informații referitoare la transferul de arme de foc în interiorul Uniunii, JO L 116, 3.5.2019, p. 1.

³⁹ Articolul 5b din Directiva 91/477/CEE.

⁴⁰ Articolul 10 alineatul (2) din Directiva 91/477/CEE.

În primul rând, statele membre își pot furniza reciproc o listă a armelor de foc pentru care poate fi acordată autorizația de transfer pe teritoriul lor fără un acord prealabil⁴¹.

Directiva 91/477/CEE instituie, de asemenea, un regim specific pentru circulația armelor de foc între statele membre, inclusiv a armelor de foc care însoțesc călătorii. Aceste norme prevăd, printre altele, eliberarea unui „permis european pentru arme de foc”. Acesta este eliberat, la cererea autorităților competente ale unui stat membru, unei persoane care intră în mod legal în posesia unei arme de foc și o utilizează în mod legal⁴².

Ori de câte ori o persoană dorește să călătorească dintr-un stat membru al UE în altul sau să tranziteze un stat membru al UE, aceasta trebuie să obțină o autorizație prealabilă din partea fiecăruia dintre statele membre respective, care va fi apoi consemnată în permisul european pentru arme de foc pe care persoana în cauză trebuie să îl aibă asupra ei pe toată durata călătoriei⁴³. Cu toate acestea, există excepții de la această obligație de a dispune de o autorizare prealabilă. Acest lucru este valabil pentru persoanele care realizează reconstituiri istorice și pentru vânzători, care pot călători cu anumite categorii specifice de arme de foc, atât timp cât dețin un permis european pentru arme de foc care cuprinde o listă a armelor de foc pe care le dețin și cu condiția să fie în măsură să își justifice motivele călătoriei (de exemplu, o invitație la un eveniment din statul membru de destinație).

⁴¹ Articolul 11 alineatul (4) din Directiva 91/477/CEE.

⁴² Permisul european pentru arme de foc este valabil pentru o perioadă maximă de 5 ani, care poate fi prelungită. Acest permis este netransferabil și consemnează armele de foc deținute și utilizate de titularul permisului.

⁴³ Articolul 12 alineatul (1) din Directiva 91/477/CEE.